



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Alkotmányügyi Bizottság

2012/0242(CNS)

12.11.2012

MÓDOSÍTÁS: 42 - 145

Véleménytervezet
Andrew Duff
(PE498.084v01-00)

az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2012)0511 – C7-0314/2012 – 2012/0242(CNS))

AM\918462HU.doc

PE500.478v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_LegOpinion

Módosítás 42
Vital Moreira

Rendeletre irányuló javaslat
1 a bevezető hivatkozás (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

– tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 1. cikkének második bekezdésére, 10. és 11. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 15. cikkére,

Or. en

Módosítás 43
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Az Unió az elmúlt évtizedekben jelentős előrelépést tett a banki szolgáltatások belső piacának megteremtése terén. Ennek következtében számos tagállamban jelentős piaci részesedéssel rendelkeznek a székhelyüket más tagállamokban létesítő bankcsoportok, a hitelintézetek pedig földrajzilag diverzifikálták tevékenységüket, különösen az euróövezeten belül.

(1) Az Unió az elmúlt évtizedekben jelentős előrelépést tett a banki szolgáltatások belső piacának megteremtése terén, ***ugyanakkor jelentős mértékben deregularizálta a pénzügyi piacokat***. Ennek következtében számos tagállamban jelentős piaci részesedéssel rendelkeznek a székhelyüket más tagállamokban létesítő bankcsoportok, a hitelintézetek pedig földrajzilag diverzifikálták tevékenységüket, különösen az euróövezeten belül.

Or. en

Módosítás 44
Helmut Scholz

**Rendeletre irányuló javaslat
1 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A pénzügyi piacok deregulációja következtében a piaci szereplők ösztönözték a – makrogazdasági szempontból hozzáadott értékkel gyakran nem rendelkező – különféle pénzügyi termékekkel folytatott túlzott mértékű spekulációt. Ez a magatartás a jelenlegi pénzügyi és államadóssági válság egyik fő okának tekinthető. Számos uniós tagállamban a bankfelügyeletet vagy elmulasztották feltárni ezeket a problémákat, vagy nem reagáltak megfelelően.

Or. en

**Módosítás 45
Helmut Scholz**

**Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az uniós gazdasági fellendülés elősegítése érdekében elengedhetetlenül fontos a banki szolgáltatások belső piacának fenntartása és elmélyítése. Ez azonban egyre nagyobb kihívásnak bizonyul. ***Az adatok azt mutatják, hogy a bankpiacok integrálása nemsokára befejeződik az Unióban.***

(2) A lakossági jóléti igények és a reálgazdaság szolgálatában álló szilárd pénzügyi rendszerek elengedhetetlenek az uniós gazdasági fellendülés elősegítéséhez. Ez azonban egyre nagyobb kihívásnak bizonyul.

Or. en

**Módosítás 46
Marietta Giannakou**

Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az uniós gazdasági fellendülés elősegítése érdekében elengedhetetlenül fontos a banki szolgáltatások belső piacának fenntartása és elmélyítése. Ez azonban egyre nagyobb kihívásnak bizonyul. Az adatok azt mutatják, hogy a bankpiacok integrálása nemsokára befejeződik az Unióban.

Módosítás

(2) Az uniós gazdasági fellendülés elősegítése érdekében elengedhetetlenül fontos a banki szolgáltatások belső piacának fenntartása és elmélyítése. Ez azonban egyre nagyobb kihívásnak bizonyul. Az adatok azt mutatják, hogy a bankpiacok integrálása nemsokára befejeződik az Unióban. ***Várhatóan nagyobb mértékben fog koncentrálni a bankszektor az Európai Unióban, ennél fogva pedig ugyancsak jelentősen fog csökkenni az euróövezetbeli tagállamokban működő hitelintézetek száma.***

Or. el

Módosítás 47 Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A bankfelügyeleteknek ugyanakkor fokozottabban kell fellépniük a felügyeleti vizsgálatok végrehajtása terén, hogy figyelembe vegyék az elmúlt évek pénzügyi válságából levont tanulságokat, és képesek legyenek felülvizsgálni a meglehetősen összetett és egymással összekapcsolt piacokat és intézményeket.

Módosítás

(3) A bankfelügyeleteknek ugyanakkor fokozottabban kell fellépniük a felügyeleti vizsgálatok végrehajtása terén, hogy figyelembe vegyék az elmúlt évek pénzügyi válságából levont tanulságokat, és képesek legyenek felülvizsgálni a meglehetősen összetett és egymással összekapcsolt, ***potenciálisan veszélyes*** piacokat és intézményeket.

Or. en

Módosítás 48 Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az egyes bankok felügyeletére irányuló hatáskör az Unióban többnyire továbbra is nemzeti szinten marad. Ez korlátozza a felügyelet eredményességét és a bankfelügyelet azon képességét, hogy egységes álláspontot alakítsanak ki az uniós bankszektor megbízhatóságára vonatkozóan. A **piaci integráció** növekedésre és **jólétre kifejtett pozitív hatásainak megőrzése és fokozása érdekében elő kell mozdítani** a felügyeleti felelősségi körök integrációját.

Módosítás

(4) Az egyes bankok felügyeletére irányuló hatáskör az Unióban többnyire továbbra is nemzeti szinten marad. Ez korlátozza a felügyelet eredményességét és a bankfelügyelet azon képességét, hogy egységes álláspontot alakítsanak ki az uniós bankszektor megbízhatóságára vonatkozóan. A **fenntartható gazdasági növekedésre, a jólét és a társadalmi igazságosság fokozására irányuló célkitűzések elérése érdekében ezért fokozni kell a növekedési és jóléti integrációt, valamint** a felügyeleti felelősségi körök integrációját. **E jogszabály átfogó célja, hogy javítsa az európai pénzügyi piacok felügyeletét, és hogy megóvja a kormányzati költségvetéseket és az adófizetőket a pénzügyi piaci szereplők spekulációjának és helytelen magatartásának kockázataitól.**

Or. en

Módosítás 49 Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A hitelintézetek megbízhatósága sok esetben még mindig szoros kapcsolatban áll a létesítésük helye szerinti tagállammal. Az államadóssággal, a gazdasági növekedés kilátásaival és a hitelintézetek életképességével kapcsolatos kételyek miatt egymást kölcsönösen erősítő negatív piaci tendenciák alakultak ki. Ez

Módosítás

(5) A hitelintézetek megbízhatósága sok esetben még mindig szoros kapcsolatban áll a létesítésük helye szerinti tagállammal. Az államadóssággal, a gazdasági növekedés kilátásaival és a hitelintézetek életképességével kapcsolatos kételyek miatt egymást kölcsönösen erősítő negatív piaci tendenciák alakultak ki. Ez

kockáztathatja a hitelintézetek életképességét és a pénzügyi rendszer stabilitását, továbbá jelentős terhet **róhat** az érintett tagállamok már amúgy is nehéz helyzetben lévő államháztartására. A probléma konkrét kockázatot teremt az euróövezeten belül, ahol a közös valuta növeli annak valószínűségét, hogy egy tagállam negatív fejleményei kockázatot jelenthetnek az euróövezet egészének gazdasági fejlődésére és stabilitására nézve egyaránt.

kockáztathatja a hitelintézetek életképességét és a pénzügyi rendszer stabilitását, továbbá jelentős terhet **ró** az érintett tagállamok már amúgy is nehéz helyzetben lévő államháztartására. A probléma konkrét kockázatot teremt az euróövezeten belül, ahol a közös valuta növeli annak valószínűségét, hogy egy tagállam negatív fejleményei kockázatot jelenthetnek az euróövezet egészének gazdasági fejlődésére és stabilitására nézve egyaránt.

Or. en

Módosítás 50 **Helmut Scholz**

Rendeletre irányuló javaslat **6 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról szóló, 2010. november 24-i 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel 2011-ben létrehozott Európai Bankhatóság (EBH), valamint az ugyanezen rendelet 2. cikkével, az európai felügyeleti hatóság (az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság) létrehozásáról szóló, 2010. november 24-i 1094/2010/EU rendelet 2. cikkével és az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapír-piaci Hatóság) létrehozásáról szóló, 2010. november 24-i 1095/2010/EU rendelet 2. cikkével létrehozott Pénzügyi Felügyeletek Európai Rendszere számottevő mértékben javította a bankfelügyeletek közötti együttműködést az Unión belül. Az EBH jelentős mértékben hozzájárul az uniós pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó egységes szabályrendszer létrehozásához, **valamint létfontosságú szerepet játszik a**

Módosítás

(6) Az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról szóló, 2010. november 24-i 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel 2011-ben létrehozott Európai Bankhatóság (EBH), valamint az ugyanezen rendelet 2. cikkével, az európai felügyeleti hatóság (az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság) létrehozásáról szóló, 2010. november 24-i 1094/2010/EU rendelet 2. cikkével és az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapír-piaci Hatóság) létrehozásáról szóló, 2010. november 24-i 1095/2010/EU rendelet 2. cikkével létrehozott Pénzügyi Felügyeletek Európai Rendszere számottevő mértékben javította a bankfelügyeletek közötti együttműködést az Unión belül. Az EBH jelentős mértékben hozzájárul az uniós pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó egységes szabályrendszer létrehozásához, **és azáltal kell az uniós bankokra vonatkozó**

legfontosabb uniós hitelintézetek újratökésítésének következetes módon történő megvalósításában, amelyet az Európai Tanács 2011 októberében fogadott el.

prudenciális szabályok összehangolt végrehajtásának végső garantálójává válnia, hogy jó minőségű közös szabályozási és felügyeleti normákat és gyakorlatokat – köztük kapcsolódó módszertanokat és módszereket – állapít meg, nyomon követi, értékeli és kikényszeríti a jogilag kötelező erejű uniós jogi aktusok következetes alkalmazását, valamint közvetít és rendezi a nézeteltéréseket az egységes felügyeleti mechanizmusban részt vevő hatáskörrel rendelkező hatóságok között.

Or. en

Módosítás 51
Vital Moreira

Rendeletre irányuló javaslat
7 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Az európai intézmények közötti lojális együttműködés elve szerepel a Szerződésekben, különösen az EUSZ 13. cikkének (2) bekezdésében.

Or. en

Módosítás 52
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9) Ezért létre kell hozni a pénzügyi szolgáltatások egységes piacának egészére vonatkozó, valóban egységes szabályrendszerre épülő és egy egységes felügyeleti mechanizmusból, közös

(9) Ezért létre kell hozni a pénzügyi szolgáltatásoknak az egységes piac egészére vonatkozó egységes szabályrendszerét, az EBH által kidolgozott európai felügyeleti kódexet,

betétbiztosítási és bankszanálási **rendszerből álló európai bankuniót.** Tekintve a közös valutát használó tagállamok közötti szoros kapcsolatokat és interakciókat, **a bankunióhoz** legalább az összes euróövezeti **tagállamnak csatlakoznia** kell. A **belső piac fenntartása és elmélyítése** céljából, valamint az intézményi keretek figyelembevételével, **a bankuniónak nyitottnak kell lennie a többi tagállam részvétele előtt is.**

valamint egy közös betétbiztosítási és bankszanálási **rendszert.** Tekintve a közös valutát használó tagállamok közötti szoros kapcsolatokat és interakciókat, **az egységes felügyeleti mechanizmusnak** legalább az összes euróövezeti **tagállamra vonatkoznia** kell. A **pénzügyi piacok által az európai integrációs folyamatra gyakorolt esetleges fenyegetések mérséklése** céljából **azonban,** valamint az intézményi keretek figyelembevételével **a közeljövőben egy egységes felügyeleti mechanizmust** kell létrehozni az Európai Unió egészére nézve.

Or. en

Módosítás 53 György Schöpflin

Rendeleltre irányuló javaslat 9 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Ezért létre kell hozni a pénzügyi szolgáltatások egységes piacának egészére vonatkozó, valóban egységes szabályrendszerre épülő és egy egységes felügyeleti mechanizmusból, közös betétbiztosítási és bankszanálási rendszerből álló európai bankuniót. . Tekintve a közös valutát használó tagállamok közötti szoros kapcsolatokat és interakciókat, a bankunióhoz legalább az összes euróövezeti tagállamnak csatlakoznia kell. A belső piac fenntartása és elmélyítése céljából, valamint az intézményi keretek figyelembevételével, a bankuniónak nyitottnak kell lennie a többi tagállam részvétele előtt is.

Módosítás

(9) Ezért létre kell hozni a pénzügyi szolgáltatások egységes piacának egészére vonatkozó, valóban egységes szabályrendszerre épülő és egy egységes felügyeleti mechanizmusból, közös betétbiztosítási és bankszanálási rendszerből álló európai bankuniót. . Tekintve a közös valutát használó tagállamok közötti szoros kapcsolatokat és interakciókat, a bankunióhoz legalább az összes euróövezeti tagállamnak csatlakoznia kell. A belső piac fenntartása és elmélyítése céljából, valamint az intézményi keretek figyelembevételével, a bankuniónak nyitottnak kell lennie a többi **olyan** tagállam részvétele előtt is, **amelyek a 6. cikkkel összhangban szoros együttműködést alakítottak ki az EKB-val;**

Or. en

Módosítás 54
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) *A bankunió felé tett első lépésként egy* egységes felügyeleti mechanizmusnak biztosítania kell, hogy a hitelintézetek prudenciális felügyeletével kapcsolatos uniós szakpolitika koherens és hatékony módon valósul meg, valamint hogy a pénzügyi szolgáltatások egységes szabályrendszere ugyanúgy vonatkozik valamennyi érintett tagállamban lévő hitelintézetre, továbbá, hogy e hitelintézetek egyéb, nem prudenciális mérlegelésektől mentes, legmagasabb minőségű felügyelet alá tartoznak. A bankunió irányába tett következő lépések alapja egy egységes felügyeleti mechanizmus. Ez azon elvet követi, miszerint közös intervenció mechanizmusok válság esetén történő bevezetése előtt közös ellenőrzéseket kell végrehajtani, hogy csökkenteni lehessen annak a valószínűségét, hogy intervenció mechanizmust kell alkalmazni.

Módosítás

(10) *Egy* egységes felügyeleti mechanizmusnak biztosítania kell, hogy a hitelintézetek prudenciális felügyeletével kapcsolatos uniós szakpolitika koherens és hatékony módon valósul meg, valamint hogy a pénzügyi szolgáltatások egységes szabályrendszere ugyanúgy vonatkozik valamennyi érintett tagállamban lévő hitelintézetre, továbbá, hogy e hitelintézetek egyéb, nem prudenciális mérlegelésektől mentes, legmagasabb minőségű felügyelet alá tartoznak. *A már meglévő nemzeti felügyeleti hatóságok részvétele biztosítja az erőforrások, továbbá a nemzeti jogi és adórendszerekkel, valamint a tagállamokon belüli sajátos piaci feltételekkel és struktúrákkal kapcsolatos ismeretek rendelkezésre állását.* A bankunió irányába tett következő lépések alapja *lehetne* egy egységes felügyeleti mechanizmus. Ez azon elvet követi, miszerint közös intervenció mechanizmusok válság esetén történő bevezetése előtt közös ellenőrzéseket kell végrehajtani, hogy csökkenteni lehessen annak a valószínűségét, hogy intervenció mechanizmust kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 55
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekzdés

(11) Mivel az euróövezet központi bankjaként rendkívül nagy tapasztalattal rendelkezik a makrogazdaságot és a pénzügyi stabilitást érintő kérdésekben, az Európai Központi Bank (EKB) alkalmas az európai pénzügyi rendszer stabilitásának védelmére összpontosító felügyeleti feladatok ellátására. ***Számos tagállamban a bankfelügyelet jelenleg is a központi bankok felelősségi körébe tartozik. Az EKB-t ezért külön feladatokkal kell felruházni az euróövezet-beli hitelintézetek felügyeletével kapcsolatban.***

(11) Mivel az euróövezet központi bankjaként rendkívül nagy tapasztalattal rendelkezik a makrogazdaságot és a pénzügyi stabilitást érintő kérdésekben, az Európai Központi Bank (EKB) alkalmas az európai pénzügyi rendszer stabilitásának védelmére összpontosító ***különös felügyeleti feladatok ellátására, a meglévő nemzeti felügyeleti hatóságokkal ésszerűen osztva meg a feladatokat. Egy átmeneti szakaszban és mindaddig, amíg valamennyi jogi szempontot mélyrehatóan meg nem vizsgáltak, az EKB-t – e rendelettel összhangban – külön feladatokkal kell felruházni bizonyos euróövezetbeli hitelintézetek felügyeletével kapcsolatban. Az egységes felügyeleti mechanizmus keretében a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságoknak kell ellátniuk az EKB közvetlen felügyeleti körén kívül eső valamennyi feladatot.***

Or. en

Módosítás 56 **Paulo Rangel**

Rendeletre irányuló javaslat **11 preambulumbekzdés**

(11) Mivel az euróövezet központi bankjaként rendkívül nagy tapasztalattal rendelkezik a makrogazdaságot és a pénzügyi stabilitást érintő kérdésekben, az Európai Központi Bank (EKB) alkalmas az európai pénzügyi rendszer stabilitásának védelmére összpontosító felügyeleti feladatok ellátására. ***Számos tagállamban a bankfelügyelet jelenleg is a központi bankok felelősségi körébe tartozik. Az EKB-t ezért külön feladatokkal kell***

(11) Mivel az euróövezet központi bankjaként rendkívül nagy tapasztalattal rendelkezik a makrogazdaságot és a pénzügyi stabilitást érintő kérdésekben, az Európai Központi Bank (EKB) alkalmas az európai pénzügyi rendszer stabilitásának védelmére összpontosító felügyeleti feladatok ellátására. ***Az EKB részvétele ugyanis hozzá fog járulni az integrált felügyeleti mechanizmus hitelességének és hatékonyságának javításához. Másfelől a***

felruházni az *euróövezet-beli* hitelintézetek felügyeletével kapcsolatban.

tagállamok többségében a bankfelügyelet jelenleg is a központi bankok felelősségi körébe tartozik, *ekként pedig – az erősebb gazdasági és monetáris unióra irányuló hosszú távú elképzelés részeként – az is fontos, hogy megragadják ezt a lehetőséget az EKB mint valódi központi bank szerepének megerősítésére. Ezen túlmenően – a bankfelügyeletért felelős új európai hatóság jövőbeli létrehozására irányuló javaslatokhoz képest – ennek a megoldásnak megvan az az előnye is, hogy nem fokozza az uniós intézményi architektúra bonyolultságát.* Az EKB-t ezért külön feladatokkal kell felruházni az *euróövezetbeli* hitelintézetek felügyeletével kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 57 György Schöpflin

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) Mivel az euróövezet központi bankjaként **rendkívül nagy** tapasztalattal rendelkezik **a makrogazdaságot és a pénzügyi stabilitást érintő kérdésekben**, az Európai Központi Bank (EKB) alkalmas az európai pénzügyi rendszer stabilitásának védelmére összpontosító felügyeleti feladatok ellátására. Számos tagállamban a bankfelügyelet jelenleg is a központi bankok felelősségi körébe tartozik. Az EKB-t ezért külön feladatokkal kell felruházni az *euróövezet-beli* hitelintézetek felügyeletével kapcsolatban.

Módosítás

(11) Mivel az euróövezet központi bankjaként **számos információforráshoz fér hozzá, széles körben elismert** tapasztalattal rendelkezik, **és mivel a válság során mindvégig fenntartotta hitelességét**, az Európai Központi Bank (EKB) alkalmas az európai pénzügyi rendszer stabilitásának védelmére összpontosító felügyeleti feladatok ellátására. Számos tagállamban a bankfelügyelet jelenleg is a központi bankok felelősségi körébe tartozik. Az EKB-t ezért külön feladatokkal kell felruházni az *euróövezetbeli* hitelintézetek felügyeletével kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 58
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Az EKB-t kell megbízni azon külön felügyeleti feladatokkal, amelyek lényegesek a hitelintézetek prudenciális felügyeletével kapcsolatos uniós szakpolitika koherens és hatékony végrehajtásának biztosításához, míg a többi feladatot a nemzeti hatóságoknál kell hagyni. Indokolt, hogy a makroprudenciális stabilitás érdekében hozott intézkedések az EKB feladatai közé tartozzanak.

Módosítás

(12) Az EKB-t kell megbízni azon külön felügyeleti feladatokkal, amelyek lényegesek a hitelintézetek prudenciális felügyeletével kapcsolatos uniós szakpolitika koherens és hatékony végrehajtásának biztosításához, míg a többi feladatot a nemzeti hatóságoknál kell hagyni. ***E feladatok és az EKB közvetlen felügyeletén kívül eső hitelintézetek tekintetében a tagállamoknak az egységes felügyeleti mechanizmus keretében biztosítaniuk kell a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok általi hatékony és egységes felügyeletet.*** Indokolt, hogy a makroprudenciális stabilitás érdekében hozott intézkedések az EKB feladatai közé tartozzanak.

Or. en

Módosítás 59
Marietta Giannakou

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Az EKB-t kell megbízni azon külön felügyeleti feladatokkal, amelyek lényegesek a hitelintézetek prudenciális felügyeletével kapcsolatos uniós szakpolitika koherens és hatékony végrehajtásának biztosításához, míg a többi feladatot a nemzeti hatóságoknál kell hagyni. Indokolt, hogy a

Módosítás

(12) Az EKB-t kell megbízni azon külön felügyeleti feladatokkal, amelyek lényegesek a hitelintézetek prudenciális felügyeletével kapcsolatos uniós szakpolitika koherens és hatékony végrehajtásának biztosításához, míg a többi feladatot a nemzeti hatóságoknál kell hagyni. Indokolt, hogy a

makroprudenciális stabilitás érdekében hozott intézkedések az EKB feladatai közé tartozzanak.

makroprudenciális stabilitás érdekében hozott intézkedések az EKB feladatai közé tartozzanak. ***Következésképpen a felügyeleti feladatoknak egy monetáris hatóságra való ruházása nem térítheti el a hatóságot annak elsődleges célkitűzésétől, ami az árszintek stabilitásának biztosítása.***

Or. el

Módosítás 60 Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) A nagy bankok biztonsága és megbízhatósága lényeges ahhoz, hogy biztosítható legyen a pénzügyi rendszer stabilitása. A közelmúlt tapasztalatai azonban azt mutatják, hogy a kisebb bankok is veszélyt jelenthetnek a pénzügyi stabilitásra. Az EKB-nak ezért a részt vevő tagállamok valamennyi bankjára kiterjedően el kell tudnia végezni felügyeleti feladatait.

Módosítás

(13) A rendszerszempontról jelentős pénzintézetek különös fenyegetést jelentenek Európa gazdaságaira nézve. Az EKB-nak biztosítania kell, hogy ezek az intézetek olyan üzleti modelleket alkalmazzanak, amelyek a részvényeseik helyett inkább az emberek és a reálgazdaság szolgálatában állnak. Az EKB-nak emiatt a nemzeti felügyeleti hatóságokkal szoros együttműködésben kell felügyelnie ezeket az intézeteket.

Or. en

Módosítás 61 Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A hitelintézetek tevékenységének megkezdésére vonatkozó előzetes engedélyek megszerzése kulcsfontosságú prudenciális technika annak biztosítására,

Módosítás

(14) A hitelintézetek tevékenységének megkezdésére vonatkozó előzetes engedélyek megszerzése kulcsfontosságú prudenciális technika annak biztosítására,

hogy csak a megbízható gazdasági alappal rendelkező üzemeltetők, a betétgyűjtéssel és hitelfelvétellel járó konkrét kockázatokkal foglalkozni tudó szervezet, valamint az arra alkalmas igazgatók végezzék e tevékenységeket. Ezért az EKB-t kell megbízni a hitelintézetek engedélyeinek megadásával és az EKB-nak kell felelnie az engedélyek visszavonásáért is.

hogy csak a megbízható gazdasági alappal rendelkező üzemeltetők, a betétgyűjtéssel és hitelfelvétellel járó konkrét kockázatokkal foglalkozni tudó szervezet, valamint az arra alkalmas igazgatók végezzék e tevékenységeket. Ezért ***e rendelet 4. cikkének hatályán belül*** az EKB-t kell megbízni a hitelintézetek engedélyeinek megadásával és az EKB-nak kell felelnie az engedélyek visszavonásáért is.

Or. en

Módosítás 62 **Helmut Scholz**

Rendeletre irányuló javaslat **16 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A hitelintézet-tulajdonosok folyamatos alkalmasságának és pénzügyi megbízhatóságának biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy a hitelintézetben jelentős részesedés megvásárlását megelőzően értékeljék egy esetleges új tulajdonos alkalmasságát. Az EKB mint uniós intézmény anélkül képes ilyen értékelést végezni, hogy indokolatlan korlátozásokat szabna a belső piacra vonatkozóan. *Az EKB-nak feladatul kell adni azt is, hogy értékelje a hitelintézetekben megvalósított jelentős részesedések megszerzését és megszűnését.*

Módosítás

(16) A hitelintézet-tulajdonosok folyamatos alkalmasságának és pénzügyi megbízhatóságának biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy a hitelintézetben jelentős részesedés megvásárlását megelőzően értékeljék egy esetleges új tulajdonos alkalmasságát. Az EKB mint uniós intézmény anélkül képes ilyen értékelést végezni, hogy indokolatlan korlátozásokat szabna a belső piacra vonatkozóan. ***E rendelet 4. cikkének hatályán belül ennél fogva az EKB-nak feladatul kell adni azt is, hogy – a részesedések tagállami állami hatóságok vagy regionális szerveik általi megszerzése és elidegenítése kivételével*** – értékelje a hitelintézetekben megvalósított jelentős részesedések megszerzését és megszűnését.

Or. en

Módosítás 63
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) A hitelintézetek prudenciális megalapozottságának előfeltétele az uniós jogszabályoknak való megfelelés arra vonatkozóan, hogy a hitelintézetek rendelkezzenek bizonyos mennyiségű tőkével a hitelintézetek tevékenységével együtt járó kockázatok fedezésére, korlátozzák az egyes ügyfeleknek való kitettség mértékét, nyújtsanak nyilvános tájékoztatást a hitelintézet pénzügyi helyzetéről szóló információkról, a piaci stresszhelyzetek kezelése céljából értékesítsenek elegendő mennyiségű likvid eszközt és korlátozzák a tőkeáttételt. **Az** EKB-nak **továbbá** biztosítania kell az említett szabályoknak való megfelelést, szigorúbb prudenciális követelményeket kell előírnia, és további intézkedések kell alkalmaznia a hitelintézetekre vonatkozóan az uniós jogszabályokban kifejezetten rögzített esetekben.

Módosítás

(17) A hitelintézetek prudenciális megalapozottságának előfeltétele az uniós jogszabályoknak való megfelelés arra vonatkozóan, hogy a hitelintézetek rendelkezzenek bizonyos mennyiségű tőkével a hitelintézetek tevékenységével együtt járó kockázatok fedezésére, korlátozzák az egyes ügyfeleknek való kitettség mértékét, nyújtsanak nyilvános tájékoztatást a hitelintézet pénzügyi helyzetéről szóló információkról, a piaci stresszhelyzetek kezelése céljából értékesítsenek elegendő mennyiségű likvid eszközt és korlátozzák a tőkeáttételt. **E rendelet 4. cikkének hatályán belül az** EKB-nak **ezért** biztosítania kell az említett szabályoknak való megfelelést, szigorúbb prudenciális követelményeket kell előírnia, és további intézkedések kell alkalmaznia a hitelintézetekre vonatkozóan az uniós jogszabályokban kifejezetten rögzített esetekben.

Or. en

Módosítás 64
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) A további tőkepufferek, ideértve a tőkemegőrzési puffert **és** az anticiklikus tőkepuffert, amely azt biztosítja, hogy a hitelintézetek gazdasági növekedési időszakokban elegendő tőkealapot

Módosítás

(18) A további tőkepufferek, ideértve a tőkemegőrzési puffert, az anticiklikus tőkepuffert, **és a rendszerszempontról jelentős pénzintézetekkel kapcsolatos, a tőkekövetelményekről szóló 4. irányelvben**

halmozzanak fel a stresszidőszakokban tapasztalt veszteség elnyelésére, kulcsfontosságú prudenciális eszközök a megfelelő veszteségelnyelő képesség meglétének biztosítására. **Az** EKB-ra kell bízni a feladatot, hogy ilyen puffereket írjon elő és biztosítsa, hogy a hitelintézetek megfeleljenek azoknak.

megállapított puffert, amely azt biztosítja, hogy a hitelintézetek gazdasági növekedési időszakokban elegendő tőkealapot halmozzanak fel a stresszidőszakokban tapasztalt veszteség elnyelésére, kulcsfontosságú prudenciális eszközök a megfelelő veszteségelnyelő képesség meglétének biztosítására. ***E rendelet 4. cikkének hatályán belül*** az EKB-ra kell bízni ***ezért*** a feladatot, hogy ilyen puffereket írjon elő és biztosítsa, hogy a hitelintézetek megfeleljenek azoknak.

Or. en

Módosítás 65 **Helmut Scholz**

Rendeletre irányuló javaslat **19 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) A hitelintézetek biztonsága és megbízhatósága a megfelelő mennyiségű, a lehetséges kockázatokat figyelembe vevő belső tőkeallokációtól, továbbá a megfelelő belső szervezeti struktúrák és vállalatirányítási rendszerek meglététől is függ. **Az** EKB-nak ezért az is feladata, hogy követelményeket alkalmazzon annak biztosítására, hogy a hitelintézetekben megbízható irányítási rendszerek, eljárások és mechanizmusok működjenek, ideértve a belső tőkájük megfelelőségének mérésére és fenntartására irányuló stratégiákat és eljárásokat. Hiányosságok esetén az EKB feladata a megfelelő intézkedések előírása is, ideértve az egyedi szavatolótőke-követelmények, egyedi közzétételi követelmények és egyedi likviditási követelmények meghatározását is.

Módosítás

(19) A hitelintézetek biztonsága és megbízhatósága a megfelelő mennyiségű, a lehetséges kockázatokat figyelembe vevő belső tőkeallokációtól, továbbá a megfelelő belső szervezeti struktúrák és vállalatirányítási rendszerek meglététől is függ. ***E rendelet 4. cikkének hatályán belül*** az EKB-nak ezért az is feladata, hogy követelményeket alkalmazzon annak biztosítására, hogy a hitelintézetekben megbízható irányítási rendszerek, eljárások és mechanizmusok működjenek, ideértve a belső tőkájük megfelelőségének mérésére és fenntartására irányuló stratégiákat és eljárásokat. Hiányosságok esetén az EKB feladata a megfelelő intézkedések előírása is, ideértve az egyedi szavatolótőke-követelmények, egyedi közzétételi követelmények és egyedi likviditási követelmények meghatározását is.

Or. en

Módosítás 66
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) A pénzügyi stabilitás megörzése érdekében egy intézet pénzügyi és gazdasági helyzetének romlását orvosolni kell, mielőtt az intézet elérné azt a pontot, hogy a hatóságoknak – más megoldás híján – fel kell számolniuk. **Az** EKB feladatai közé tartoznak a vonatkozó uniós jogszabályban meghatározottak szerint a korai beavatkozási fellépések is. Ezeket a fellépéseket azonban koordinálnia kell a vonatkozó szanálási hatósággal. A szanálási hatáskörök európai szerve történő átruházásáig az EKB-nak ezenfelül megfelelő módon együtt kell működnie az érintett nemzeti hatóságokkal, hogy biztosítsák a válsághelyzeti felelősségi körök egységes értelmezését, különösen a több országban tevékenykedő válságkezelői csoportokkal és az ilyen célokra a jövőben létrehozandó szanálási csoportokkal összefüggésben.

Módosítás

(21) A pénzügyi stabilitás megörzése érdekében egy intézet pénzügyi és gazdasági helyzetének romlását orvosolni kell, mielőtt az intézet elérné azt a pontot, hogy a hatóságoknak – más megoldás híján – fel kell számolniuk. **E rendelet 4. cikkének hatályán belül az** EKB feladatai közé tartoznak **ezért** a vonatkozó uniós jogszabályban meghatározottak szerint a korai beavatkozási fellépések is. Ezeket a fellépéseket azonban koordinálnia kell a vonatkozó szanálási hatósággal. A szanálási hatáskörök európai szerve történő átruházásáig az EKB-nak ezenfelül megfelelő módon együtt kell működnie az érintett nemzeti hatóságokkal, hogy biztosítsák a válsághelyzeti felelősségi körök egységes értelmezését, különösen a több országban tevékenykedő válságkezelői csoportokkal és az ilyen célokra a jövőben létrehozandó szanálási csoportokkal összefüggésben.

Or. en

Módosítás 67
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(24) Az EKB felügyeleti feladatokkal történő megbízásának egyes tagállamok részéről összhangban kell lennie a

Módosítás

(24) Az EKB felügyeleti feladatokkal történő megbízásának egyes tagállamok részéről összhangban kell lennie a

Pénzügyi Felügyeleték Európai Rendszerének (ESFS) 2010-ben létrehozott keretrendszerével, valamint azzal a célkitűzéssel, hogy egységes szabályrendszert kell kidolgozni és az Unió egészében fokozni kell a felügyeleti gyakorlatok konvergenciáját. A bankfelügyelet, valamint a biztosítási és értékpapír-piaci felügyelet közötti együttműködés lényeges ahhoz, hogy foglalkozni tudjanak a közös érdekű kérdésekkel, és biztosítható a biztosítási és értékpapír-piaci szektorban is tevékenykedő hitelintézetek megfelelő felügyeletét. Az EKB-nak ezért a Pénzügyi Felügyeleték Európai Rendszerének keretén belül szorosan együtt kell működnie az Európai Bankhatósággal, az Európai Értékpapírpiaci Hatósággal és az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatósággal.

Pénzügyi Felügyeleték Európai Rendszerének (ESFS) 2010-ben létrehozott keretrendszerével, valamint azzal a célkitűzéssel, hogy egységes szabályrendszert kell kidolgozni és az Unió egészében fokozni kell a felügyeleti gyakorlatok konvergenciáját. A bankfelügyelet, valamint a biztosítási és értékpapír-piaci felügyelet közötti együttműködés lényeges ahhoz, hogy foglalkozni tudjanak a közös érdekű kérdésekkel, és biztosítható a biztosítási és értékpapír-piaci szektorban is tevékenykedő hitelintézetek megfelelő felügyeletét. Az EKB-nak ezért a Pénzügyi Felügyeleték Európai Rendszerének keretén belül szorosan együtt kell működnie az Európai Bankhatósággal, az Európai Értékpapírpiaci Hatósággal és az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatósággal. *Az EKB-nak felügyeleti feladatait az ESFS-ben részt vevő más szereplők hatásköreinek sérelme nélkül kell elvégeznie.*

Or. en

Módosítás 68 **Paulo Rangel**

Rendeletre irányuló javaslat **24 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(24a) Az egységes pénzügyi piac integritásának megőrzése érdekében az EBH megtartja szerepét, továbbá valamennyi már meglévő hatáskörét és feladatát: továbbra is feladata a valamennyi tagállamra alkalmazandó egységes szabályrendszer kidolgozása és végrehajtásának biztosítása, valamint Unió-szerte a felügyeleti gyakorlatok konvergenciájának fokozása. Az EBH-ra

kell emellett bízni az EU egységes szabályrendszerét kiegészítő és a bankfelügyelet konzisztenciáját biztosító egységes felügyeleti kódex elkészítését.

Or. en

Módosítás 69
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) Az EKB-ra ruházott felügyeleti felelősségi körök és az EBH-n belüli döntéshozatali folyamat közötti következetesség biztosítása érdekében az EKB-nak a hatáskörébe tartozó ügyekben koordinálnia kell a részt vevő tagállamok nemzeti hatóságainak képviselői közötti közös álláspont kialakítását.

Módosítás

(25) Az EKB-ra ruházott felügyeleti felelősségi körök és az EBH-n belüli döntéshozatali folyamat közötti következetesség biztosítása érdekében az EKB-nak a hatáskörébe tartozó ügyekben koordinálnia kell a részt vevő tagállamok nemzeti hatóságainak képviselői közötti közös álláspont kialakítását. ***Az EKB-nak teljes mértékben tiszteletben kell tartania az EBH szerepét.***

Or. en

Módosítás 70
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(26) Az EKB-nak feladatait az uniós jogszabályok függvényében és azoknak megfelelően kell végrehajtania, ideértve az elsődleges és másodlagos uniós jog egészét, az állami támogatásokra vonatkozó bizottsági határozatokat, a versenyszabályokat, az összefonódás-ellenőrzési szabályokat **és** az összes

Módosítás

(26) Az EKB-nak feladatait az uniós jogszabályok függvényében és azoknak megfelelően kell végrehajtania, ideértve az elsődleges és másodlagos uniós jog egészét, az állami támogatásokra vonatkozó bizottsági határozatokat, a versenyszabályokat, az összefonódás-ellenőrzési szabályokat, az összes

tagállamra vonatkozó egységes szabályrendszert. Az Európai Bankhatóság feladata a szabályozási technikaistandard-tervezetek, iránymutatások és ajánlások kidolgozása, biztosítva ezzel az Unión belül a felügyeleti konvergenciát és a felügyeleti teljesítmény következetességét. Az EKB-nak meg kell hagynia e feladatok EBH általi végrehajtását és ezért az EUMSZ 132. cikke szerinti, rendeletek elfogadására vonatkozó hatásköreit csak akkor gyakorolhatja, amennyiben az EBH által kidolgozott tervezetek alapján a Bizottság által elfogadott uniós jogi aktusok, illetve az EBH által kiadott iránymutatások és ajánlások nem érintenek bizonyos, az EKB feladatainak megfelelő elvégzéséhez elengedhetetlenül fontos szempontokat, vagy nem foglalkoznak azokkal kellő részletességgel.

tagállamra vonatkozó egységes szabályrendszert, **és az EBH által kidolgozandó egységes felügyeleti kódexet.** Az Európai Bankhatóság feladata a szabályozási technikaistandard-tervezetek, iránymutatások és ajánlások kidolgozása, biztosítva ezzel az Unión belül a felügyeleti konvergenciát és a felügyeleti teljesítmény következetességét. Az EKB-nak meg kell hagynia e feladatok EBH általi végrehajtását és ezért az EUMSZ 132. cikke szerinti, rendeletek elfogadására vonatkozó hatásköreit csak akkor gyakorolhatja, amennyiben az EBH által kidolgozott tervezetek alapján a Bizottság által elfogadott uniós jogi aktusok, illetve az EBH által kiadott iránymutatások és ajánlások nem érintenek bizonyos, az EKB feladatainak megfelelő elvégzéséhez elengedhetetlenül fontos szempontokat, vagy nem foglalkoznak azokkal kellő részletességgel.

Or. en

Módosítás 71 **Helmut Scholz**

Rendeletre irányuló javaslat **28 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) A nemzeti bankfelügyelet a hitelintézetek felügyelete terén területükön, valamint gazdasági, szervezeti és kulturális jellegzetességeik vonatkozásában jelentős és hosszú múltra visszatekintő szakértelemre tettek szert. E célból nagy létszámú, elhivatott és magasan képzett személyzetből álló szervet hoztak létre. Ezért a magas színvonalú európai felügyelet biztosítása érdekében a nemzeti bankfelügyeletnek **támogatniuk** kell az **EKB-t az EKB felügyeleti feladatainak gyakorlásához kapcsolódó** jogszabályok

Módosítás

(28) A nemzeti bankfelügyelet a hitelintézetek felügyelete terén területükön, valamint gazdasági, szervezeti és kulturális jellegzetességeik vonatkozásában jelentős és hosszú múltra visszatekintő szakértelemre tettek szert. E célból nagy létszámú, elhivatott és magasan képzett személyzetből álló szervet hoztak létre. **A múltban azonban néhány nemzeti bankfelügyelet elmulasztotta feltárni a pénzügyi rendszereikben rejlő kockázatokat.** Ezért a magas színvonalú európai felügyelet biztosítása érdekében a

előkészítésében és végrehajtásában. ***Ez mindenekelőtt a bankok helyzetének folyamatos, napi szintű értékelését és a kapcsolódó helyszíni vizsgálatokat foglalja magában.***

nemzeti bankfelügyeleteknek ***szorosan együtt*** kell ***működniük*** az ***EKB-val*** a jogszabályok előkészítésében és végrehajtásában, ***a mélyreható jogi elemzés megtörténteig ezekkel a feladatokkal egy független, elhivatott európai szervet kell megbízni, amely valamennyi európai intézet felügyeletéért felelős.***

Or. en

Módosítás 72 **Paulo Rangel**

Rendelethez irányuló javaslat **29 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(29) Az euróövezeten belül és kívül egyaránt tevékenykedő bankok felügyeletét illetően az EKB-nak szorosan együtt kell működni a részt nem vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságaiival. Az EKB-nak hatáskörrel rendelkező hatóságként eleget kell tennie az uniós jogszabályok szerinti együttműködésre és információcserére vonatkozó kötelezettségeknek és teljes mértékben részt kell vennie a felügyeleti kollégiumok munkájában. Ezen túlmenően mivel a felügyeleti feladatok európai intézmény általi végrehajtása egyértelmű előnyökkel jár a pénzügyi stabilitás és a fenntartható piaci integráció szempontjából, ezért az euróövezetben részt nem vevő tagállamok számára is lehetővé kell tenni az új mechanizmusban való részvételt. A felügyeleti feladatok hatékony végrehajtásának azonban szükséges előfeltétele, hogy a felügyeleti határozatokat teljes mértékben és késedelem nélkül végrehajtsák. Azon tagállamoknak, amelyek részt kívánnak venni az új mechanizmusban, ezért

Módosítás

(29) Az euróövezeten belül és kívül egyaránt tevékenykedő bankok felügyeletét illetően az EKB-nak szorosan együtt kell működni a részt nem vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságaiival. Az EKB-nak hatáskörrel rendelkező hatóságként eleget kell tennie az uniós jogszabályok szerinti együttműködésre és információcserére vonatkozó kötelezettségeknek és teljes mértékben részt kell vennie a felügyeleti kollégiumok munkájában. Ezen túlmenően mivel a felügyeleti feladatok európai intézmény általi végrehajtása egyértelmű előnyökkel jár a pénzügyi stabilitás és a fenntartható piaci integráció szempontjából, ezért az euróövezetben részt nem vevő tagállamok számára is lehetővé kell tenni az új mechanizmusban való részvételt. A felügyeleti feladatok hatékony végrehajtásának azonban szükséges előfeltétele, hogy a felügyeleti határozatokat teljes mértékben és késedelem nélkül végrehajtsák. Azon tagállamoknak, amelyek részt kívánnak venni az új mechanizmusban, ezért

vállalniuk kell annak biztosítását, hogy hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságai betartják és meghozzák az EKB által a hitelintézetekre vonatkozóan kért intézkedéseket. Az EKB számára lehetőséget kell adni arra, hogy szoros együttműködést létesítsen valamely, az euróövezetben részt nem vevő tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságaival. Az EKB e rendeletben meghatározott feltételek teljesítése esetén köteles együttműködést létesíteni e hatóságokkal.

Azon feltételeknek, amelyek mellett a szoros együttműködésben részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak képviselői részt vesznek a felügyeleti tanács tevékenységében, e képviselők lehető legnagyobb mértékű bevonását kell lehetővé tenniük, figyelembe véve az EKB és a Központi Bankok Európai Rendszerének alapokmányából eredő korlátokat, különösen a döntéshozatali folyamat integritása tekintetében.

vállalniuk kell annak biztosítását, hogy hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságai betartják és meghozzák az EKB által a hitelintézetekre vonatkozóan kért intézkedéseket. Az EKB számára lehetőséget kell adni arra, hogy szoros együttműködést létesítsen valamely, az euróövezetben részt nem vevő tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságaival. Az EKB e rendeletben meghatározott feltételek teljesítése esetén köteles együttműködést létesíteni e hatóságokkal.

Ezek magukban foglalják, hogy az említett tagállamok vállalják annak biztosítását, hogy hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságai az EKB által a hitelintézetekkel kapcsolatban kért minden intézkedést betartanak és elfogadják, magukban foglalják továbbá azt a kötelezettséget, hogy nemzeti jogi aktusokat fogadjanak el annak biztosítására, hogy hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságai kötelesek elfogadni az EKB által a hitelintézetekkel kapcsolatban kért bármely intézkedést.

Or. en

Módosítás 73 Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat 29 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(29a) A szoros együttműködést létesítő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai képviselőinek a felügyeleti tanács tevékenységeiben való részvételére vonatkozó feltételeknek biztosítaniuk kell a részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai képviselőinek teljes körű és egyenlő képviseletét, többek között a szavazati jogokat illetően.

Módosítás 74
György Schöpflin

Rendeletre irányuló javaslat
33 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(33) A döntéshozatali folyamat során az EKB-nak be kell tartania az uniós szabályokat, valamint a tisztességes eljárás és az átláthatóság általános elveit. Az EKB-határozatok címzettjeinek meghallgatáshoz való jogát teljes körűen tiszteletben kell tartani.

Módosítás

(33) A döntéshozatali folyamat során az EKB-nak be kell tartania az uniós szabályokat, valamint a tisztességes eljárás és az átláthatóság általános elveit. Az EKB-határozatok címzettjeinek meghallgatáshoz való jogát teljes körűen tiszteletben kell tartani. ***A felügyeleti tanácsnak közzé kell tennie a jegyzőkönyvek összefoglalását.***

Or. en

Módosítás 75
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
34 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(34a) A részt vevő tagállamok és az EKB-val szoros együttműködést létesítő tagállamok parlamentjeinek kérésére az EKB felügyeleti tanácsának egyik képviselője – a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatósággal együtt – az érintett nemzeti parlamentek illetékes bizottságaiban meghallgatható a felügyeleti feladatok végrehajtásával kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 76
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
34 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(34b) Az EUMSZ 263. cikke értelmében a Bíróság számára lehetővé kell tenni a – felügyeleti minőségben eljáró – EKB-nak a harmadik személyekre joghatással járó jogi aktusai jogszerűségének felülvizsgálatát.

Or. en

Módosítás 77
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
35 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(35) Az EUMSZ 127. cikke (1) bekezdésének megfelelően az EKB felel az árstabilitás fenntartását célzó monetáris szakpolitikai funkciók végrehajtásáért. A felügyeleti feladatok elvégzésének az a célja, hogy védje a hitelintézetek biztonságát és megbízhatóságát, valamint a pénzügyi rendszer stabilitását. Az összeférhetetlenség elkerülése érdekében és annak biztosítására, hogy az alkalmazandó célkitűzéseknek megfelelően minden funkciót végrehajtanak, az EKB-nak biztosítania kell, hogy a funkciók egymástól teljesen elkülönítve kerülnek végrehajtásra.

(35) Az EUMSZ 127. cikke (1) bekezdésének megfelelően az EKB felel az árstabilitás fenntartását célzó monetáris szakpolitikai funkciók végrehajtásáért. A felügyeleti feladatok elvégzésének az a célja, hogy védje a hitelintézetek biztonságát és megbízhatóságát, valamint a pénzügyi rendszer stabilitását. Az összeférhetetlenség elkerülése érdekében és annak biztosítására, hogy az alkalmazandó célkitűzéseknek megfelelően minden funkciót végrehajtanak, az EKB-nak biztosítania kell, hogy a funkciók egymástól teljesen elkülönítve kerülnek végrehajtásra. ***Az e rendelettel az EKB-ra ruházott feladatok elvégzésével foglalkozó személyzetet szervezetileg el kell különíteni az EKB egyéb személyzetétől, és rájuk külön beszámolási csatornáknak kell vonatkoznuk.***

Módosítás 78
Marietta Giannakou

Rendeletre irányuló javaslat
35 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(35a) Az euróövezetbeli hitelintézetek tekintetében a felügyeleti feladatok EKB általi gyakorlására vonatkozó intézményi, szervezeti és működési keret megtervezésének magában kellene foglalnia egy „kínai fal” létesítését az EKB-n belül az EKB monetáris és egyéb feladatai (jövőbeli) felügyeleti feladatoktól való tényleges elkülönítésének biztosítása érdekében.

Or. el

Módosítás 79
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
36 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(36) Az EKB-n belül mindenekelőtt létre kell hozni egy, a nemzeti bankfelügyeletek specifikus szakértelmét átfogó felügyeleti tanácsot, amely felel a felügyeleti ügyekkel kapcsolatos határozatok előkészítéséért. Az EKB és a nemzeti hatóságok képviselőiből álló felügyeleti tanács elnöki feladatait ezért az EKB Kormányzótanácsa által **megválasztott** elnök és alelnök látja el. A megfelelő rotáció lehetővé tétele, valamint az elnök és az alelnök teljes függetlenségének biztosítása érdekében kinevezésük időtartama nem haladhatja

(36) Az EKB-n belül mindenekelőtt létre kell hozni egy, a nemzeti bankfelügyeletek specifikus szakértelmét átfogó felügyeleti tanácsot, amely felel a felügyeleti ügyekkel kapcsolatos határozatok előkészítéséért. Az EKB, a nemzeti hatóságok, **az EBH és az európai parlamenti képviselők** képviselőiből álló felügyeleti tanács elnöki feladatait ezért az EKB Kormányzótanácsa által **nyílt pályázati eljárás, valamint az Európai Parlament szakmai értékelése és megerősítése alapján kijelölt** elnök és alelnök látja el. A megfelelő rotáció

meg az öt évet, és mandátumuk nem hosszabbítható meg. Az **Európai Bankhatóság tevékenységeivel és az** Unió prudenciális politikáival való teljes körű koordináció biztosítása érdekében az Európai **Bankhatóság és az Európai** Bizottság megfigyelő szerepet tölt be a felügyeleti tanácsban. Az EKB-ra ruházott felügyeleti feladatok teljesítéséhez számos technikailag bonyolult jogszabály és határozat, többek között az egyes hitelintézetekre vonatkozó határozatok elfogadása szükséges. E feladatok eredményes és a monetáris politikához kapcsolódó feladatoktól való elkülönítés elvének megfelelő végrehajtása érdekében az EKB Kormányzótanácsa **számára lehetővé kell tenni, hogy** a Kormányzótanács felügyelete és felelőssége mellett bizonyos egyértelműen meghatározott feladatokat és a kapcsolódó határozatokat **átruházzon** a felügyeleti tanácsra, amely **szervnek** a Kormányzótanács **utasításokat és iránymutatást adhat**. A felügyeleti tanács munkáját segítheti egy korlátozottabb összetételű irányítóbizottság.

lehetővé tétele, valamint az elnök és az alelnök teljes függetlenségének biztosítása érdekében kinevezésük időtartama nem haladhatja meg az öt évet, és mandátumuk nem hosszabbítható meg. **A nemi egyensúlyt tiszteletben kell tartani**. Az Unió prudenciális politikáival való teljes körű koordináció biztosítása érdekében az Európai Bizottság megfigyelő szerepet tölt be a felügyeleti tanácsban. Az EKB-ra ruházott felügyeleti feladatok teljesítéséhez számos technikailag bonyolult jogszabály és határozat, többek között az egyes hitelintézetekre vonatkozó határozatok elfogadása szükséges. E feladatok eredményes és a monetáris politikához kapcsolódó feladatoktól való elkülönítés elvének megfelelő végrehajtása érdekében az EKB Kormányzótanácsa a Kormányzótanács felügyelete és felelőssége mellett bizonyos egyértelműen meghatározott feladatokat és a kapcsolódó határozatokat **ruház** a felügyeleti tanácsra, amely **ekként már nem tartozik** a Kormányzótanács **felügyelete és felelőssége alá**. A felügyeleti tanács munkáját segítheti egy korlátozottabb összetételű irányítóbizottság. **Az irányítóbizottság feladatait az Unió egészének érdekében végzi, döntéshozatali jogkörrel pedig nem rendelkezik.**

Or. en

Módosítás 80 György Schöpflin

Rendeletre irányuló javaslat 36 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(36) Az EKB-n belül mindenekelőtt létre kell hozni egy, a nemzeti bankfelügyeleték specifikus szakértelmét átfogó felügyeleti tanácsot, amely felel a felügyeleti ügyekkel

Módosítás

(36) Az EKB-n belül mindenekelőtt létre kell hozni egy, a nemzeti bankfelügyeleték specifikus szakértelmét átfogó felügyeleti tanácsot, amely felel a felügyeleti ügyekkel

kapcsolatos határozatok előkészítéséért. Az EKB és a nemzeti *hatóságok* képviselőiből *álló felügyeleti* tanács elnöki feladatait *ezért az EKB Kormányzótanácsa* által *megválasztott* elnök és *alelnök* látja el. A *megfelelő rotáció lehetővé tétele, valamint az elnök és az alelnök teljes függetlenségének biztosítása érdekében kinevezésük* időtartama nem haladhatja meg az öt évet, és mandátumuk nem hosszabbítható meg. Az Európai Bankhatóság tevékenységeivel és az Unió prudenciális politikáival való teljes körű koordináció biztosítása érdekében az Európai Bankhatóság és az *Európai Bizottság* megfigyelő szerepet tölt be a felügyeleti tanácsban. Az EKB-ra ruházott felügyeleti feladatok teljesítéséhez számos technikailag bonyolult jogszabály és határozat, többek között az egyes hitelintézetekre vonatkozó határozatok elfogadása szükséges. E feladatok eredményes és a monetáris politikához kapcsolódó feladatoktól való elkülönítés elvének megfelelő végrehajtása érdekében az EKB Kormányzótanácsa számára lehetővé kell tenni, hogy a Kormányzótanács felügyelete és felelőssége mellett bizonyos egyértelműen meghatározott feladatokat és a kapcsolódó határozatokat átruházzon a felügyeleti tanácsra, amely szervnek a Kormányzótanács utasításokat és iránymutatást adhat. A felügyeleti *tanács munkáját segítheti egy korlátozottabb összetételű irányítóbizottság.*

kapcsolatos határozatok előkészítéséért. *A tanácsnak* az EKB és a *részt vevő tagállamok* nemzeti *hatóságainak* képviselőiből *kell állnia.* A tanács elnöki feladatait *az érdekek, készségek, a pénzügyi intézetek és -piacok ismerete, valamint a pénzügyi felügyelettel és szabályozással kapcsolatos releváns tapasztalatok alapján, nyílt pályázati felhívást követően a felügyeleti tanács által kijelölt* elnök látja el. A *felügyeleti tanács tagjai közül továbbá alelnököt választ, aki ellátja az elnök feladatait annak távollétében.* Az *elnök kinevezésének* időtartama nem haladhatja meg az öt évet, és mandátumuk *csak egyszer hosszabbítható meg.* Az *alelnök kinevezésének időtartama* nem *haladhatja meg az öt évet, és mandátuma nem* hosszabbítható meg. Az Európai Bankhatóság tevékenységeivel és az Unió prudenciális politikáival való teljes körű koordináció biztosítása érdekében az Európai Bankhatóság és a Bizottság megfigyelő szerepet tölt be a felügyeleti tanácsban. Az EKB-ra ruházott felügyeleti feladatok teljesítéséhez számos technikailag bonyolult jogszabály és határozat, többek között az egyes hitelintézetekre vonatkozó határozatok elfogadása szükséges. E feladatok eredményes és a monetáris politikához kapcsolódó feladatoktól való elkülönítés elvének megfelelő végrehajtása érdekében az EKB Kormányzótanácsa számára lehetővé kell tenni, hogy a Kormányzótanács felügyelete és felelőssége mellett bizonyos egyértelműen meghatározott feladatokat és a kapcsolódó határozatokat átruházzon a felügyeleti tanácsra, amely szervnek a Kormányzótanács utasításokat és iránymutatást adhat. A felügyeleti *tanácsnak feladatainak ellátása során figyelembe kell vennie a részt vevő tagállamokban fennálló valamennyi lényeges tényt és körülményt, feladatait pedig az Unió egészének érdekében kell*

elvégeznie. A felügyeleti tanácsban képviselt részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságainak egyenlő szavazati jogokkal kell rendelkezniük.

Or. en

Módosítás 81 **Paulo Rangel**

Rendeletre irányuló javaslat **36 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(36) Az EKB-n belül mindenekelőtt létre kell hozni egy, a nemzeti bankfelügyeletek specifikus szakértelmét átfogó felügyeleti tanácsot, amely felel a felügyeleti ügyekkel kapcsolatos határozatok előkészítéséért. ***Az EKB és a nemzeti hatóságok képviselőiből álló*** felügyeleti tanács elnöki feladatait ezért az EKB Kormányzótanácsa által megválasztott elnök ***és alelnök*** látja el. A megfelelő rotáció lehetővé tétele, valamint az elnök és az alelnök teljes függetlenségének biztosítása érdekében kinevezésük időtartama nem haladhatja meg az öt évet, és mandátumuk nem hosszabbítható meg. Az Európai Bankhatóság tevékenységeivel és az Unió prudenciális politikáival való teljes körű koordináció biztosítása érdekében az Európai Bankhatóság és az Európai Bizottság megfigyelő szerepet tölt be a felügyeleti tanácsban. Az EKB-ra ruházott felügyeleti feladatok teljesítéséhez számos technikailag bonyolult jogszabály és határozat, többek között az egyes hitelintézetekre vonatkozó határozatok elfogadása szükséges. E feladatok eredményes és a monetáris politikához kapcsolódó feladatoktól való elkülönítés elvének megfelelő végrehajtása érdekében az EKB Kormányzótanácsa számára

Módosítás

(36) Az EKB-n belül mindenekelőtt létre kell hozni egy, a nemzeti bankfelügyeletek specifikus szakértelmét átfogó felügyeleti tanácsot, amely felel a felügyeleti ügyekkel kapcsolatos határozatok előkészítéséért. ***A*** felügyeleti tanács elnöki feladatait ezért az EKB Kormányzótanácsa által ***az Európai Parlament jóváhagyását követően*** megválasztott elnök látja el. ***A tanács emellett az EKB és a nemzeti hatóságok képviselőiből áll.*** A megfelelő rotáció lehetővé tétele, valamint az elnök és az alelnök teljes függetlenségének biztosítása érdekében kinevezésük időtartama nem haladhatja meg az öt évet, és mandátumuk nem hosszabbítható meg. Az Európai Bankhatóság tevékenységeivel és az Unió prudenciális politikáival való teljes körű koordináció biztosítása érdekében az Európai Bankhatóság és az Európai Bizottság megfigyelő szerepet tölt be a felügyeleti tanácsban. ***A felügyeleti tanács feladatait annak teljes körű elismerése mellett végzi, hogy az EKB Kormányzótanácsa lesz továbbra is végső soron felelős a felügyeleti tanács döntéseiért.*** Az EKB-ra ruházott felügyeleti feladatok teljesítéséhez számos technikailag bonyolult jogszabály és határozat, többek között az egyes

lehetővé kell tenni, hogy a Kormányzótanács felügyelete és felelőssége mellett bizonyos egyértelműen meghatározott feladatokat **és a kapcsolódó határozatokat átruházzon** a felügyeleti tanácsra, amely szervnek a Kormányzótanács utasításokat és iránymutatást adhat. A felügyeleti tanács munkáját segítheti egy korlátozottabb összetételű irányítóbizottság.

hitelintézetekre vonatkozó határozatok elfogadása szükséges. E feladatok eredményes és a monetáris politikához kapcsolódó feladatoktól való elkülönítés elvének megfelelő végrehajtása érdekében az EKB Kormányzótanácsa számára lehetővé kell tenni, hogy a Kormányzótanács felügyelete és felelőssége mellett bizonyos egyértelműen meghatározott feladatokat **ruházzon** a felügyeleti tanácsra, amely szervnek a Kormányzótanács utasításokat és iránymutatást adhat. A felügyeleti tanács munkáját segítheti egy korlátozottabb összetételű irányítóbizottság.

Or. en

Módosítás 82
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
36 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(36a) A felügyeleti tanács feladatát kell képeznie az EKB Kormányzótanácsa határozatai előkészítésének. A Kormányzótanácsnak indokolnia kell a felügyeleti tanács által elkészített javaslatoktól és határozattervezetektől való eltéréseket.

Or. en

Módosítás 83
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
38 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(38) Felügyeleti feladatainak eredményes végrehajtása érdekében az EKB-nak teljes függetlenségben, elsősorban **illetéktelen** politikai befolyástól és operatív függetlenségét érintő ágazati beavatkozástól mentesen kell végrehajtania a rá ruházott felügyeleti feladatokat.

Módosítás

(38) Felügyeleti feladatainak eredményes végrehajtása érdekében az EKB-nak teljes függetlenségben, elsősorban politikai befolyástól és operatív függetlenségét érintő ágazati beavatkozástól mentesen kell végrehajtania a rá ruházott felügyeleti feladatokat.

Or. en

Módosítás 84
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
39 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(39) Felügyeleti feladatainak eredményes végrehajtása érdekében az EKB-nak megfelelő forrásokkal kell rendelkeznie. E forrásokat oly módon kell megszerezni, amely biztosítja az EKB-nak a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok és piaci résztvevők által gyakorolt **illetéktelen** befolyásoktól való függetlenségét, valamint a monetáris politika és a felügyeleti feladatok szétválasztását. A felügyelet költségeit **elsősorban** a felügyelet tárgyát képező szervezeteknek kell viselniük. Ezért a felügyeleti feladatok EKB általi végrehajtását **legalább részben** a hitelintézeteknek felszámított díjból **kell** finanszírozni. A jelentős felügyeleti feladatoknak a nemzeti hatóságokról az EKB-ra történő átruházása tekintetében várható, hogy a nemzeti szinten fizetendő felügyeleti díjak megfelelő mértékben csökkenthetők.

Módosítás

(39) Felügyeleti feladatainak eredményes végrehajtása érdekében az EKB-nak megfelelő forrásokkal kell rendelkeznie. E forrásokat oly módon kell megszerezni, amely biztosítja az EKB-nak a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok és piaci résztvevők által gyakorolt befolyásoktól való függetlenségét, valamint a monetáris politika és a felügyeleti feladatok szétválasztását. A felügyelet költségeit a felügyelet tárgyát képező szervezeteknek kell viselniük. Ezért a felügyeleti feladatok EKB általi végrehajtását **kizárólag** a hitelintézeteknek felszámított díjból **szabad** finanszírozni. A jelentős felügyeleti feladatoknak a nemzeti hatóságokról az EKB-ra történő átruházása tekintetében várható, hogy a nemzeti szinten fizetendő felügyeleti díjak megfelelő mértékben csökkenthetők.

Or. en

Módosítás 85
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
41 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(41) Tekintettel a banki szolgáltatások globalizációjára és a nemzetközi standardok fokozott fontosságára, az EKB-nak a nemzetközi standardok figyelembevételével és az Unión kívüli bankfelügyelettel konzultálva és szoros együttműködésben, az EBH nemzetközi szerepének duplikálása nélkül kell végrehajtania feladatait. Fel kell hatalmazni az EKB-t arra, hogy – az EBH-val egyeztetve, valamint a tagállamok és az uniós intézmények jelenlegi szerepének és adott hatásköreinek teljes körű tiszteletben tartása mellett – kapcsolatokat létesítsen és igazgatási megállapodásokat kössön harmadik országok felügyeleti hatóságaival és közigazgatásával, valamint nemzetközi szervezetekkel.

Módosítás

(41) Tekintettel a banki szolgáltatások globalizációjára és a nemzetközi standardok fokozott fontosságára, az EKB-nak a nemzetközi standardok figyelembevételével és az Unión kívüli bankfelügyelettel konzultálva és szoros együttműködésben, az EBH nemzetközi szerepének duplikálása **vagy korlátozása** nélkül kell végrehajtania feladatait. Fel kell hatalmazni az EKB-t arra, hogy – az EBH-val egyeztetve, valamint a tagállamok és az uniós intézmények jelenlegi szerepének és adott hatásköreinek teljes körű tiszteletben tartása mellett – kapcsolatokat létesítsen és igazgatási megállapodásokat kössön harmadik országok felügyeleti hatóságaival és közigazgatásával, valamint nemzetközi szervezetekkel.

Or. en

Módosítás 86
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
44 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(44) Annak biztosítása érdekében, hogy a hitelintézetek egyéb, nem prudenciális mérlegelésektől mentes, legmagasabb minőségű felügyelet alá tartozzanak, és hogy időben és eredményesen kezeljék a piaci fejlemények bankokat és tagállamokat érintő, egymást kölcsönösen erősítő negatív hatásait, az EKB-nak a lehető leghamarabb meg kell kezdenie

Módosítás

(44) Annak biztosítása érdekében, hogy a hitelintézetek egyéb, nem prudenciális mérlegelésektől mentes, legmagasabb minőségű felügyelet alá tartozzanak, és hogy időben és eredményesen kezeljék a piaci fejlemények bankokat és tagállamokat érintő, egymást kölcsönösen erősítő negatív hatásait, az EKB-nak a lehető leghamarabb meg kell kezdenie

konkrét felügyeleti feladatainak végrehajtását. A felügyeleti feladatoknak a nemzeti bankfelügyeletektől az EKB-ra történő átruházása azonban bizonyos mértékű előkészületet igényel. Ezért megfelelő, fokozatos bevezetési időszakot kell előírni. ***Az EKB felügyelete alá tartozó bankok számának fokozatosan kell növekednie, figyelembe véve e bankok felügyeletének relevanciáját a pénzügyi stabilitás biztosítása szempontjából.*** Első lépésként az EKB-nak ***képesnek kell lennie arra, hogy felügyeleti feladatait bármely bankra kell alkalmazza, különösen*** azon bankokra, amelyek állami pénzügyi támogatásban részesültek, illetve azt kérelmezték. Második lépésként az összkockázat-vállalásukban és különböző jogrendszerekben folytatott tevékenységeikben is megmutatkozó, Európában rendszerszintű jelentőséggel bíró bankokat kell bevonni. Az összkockázat-vállalásokat a Bázeli Bankfelügyeleti Bizottságnak a tőkeáttételi mutató számításáról és az elsődleges alapvető tőkemegfelelési mutató meghatározásáról szóló Bazel III megállapodásában leírt módszertan fényében kell kiszámolni. A fokozatos bevezetési folyamatot legkésőbb e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül be kell fejezni.

konkrét felügyeleti feladatainak végrehajtását. A felügyeleti feladatoknak a nemzeti bankfelügyeletektől az EKB-ra történő átruházása azonban bizonyos mértékű előkészületet igényel. Ezért megfelelő, fokozatos bevezetési időszakot kell előírni. Első lépésként az EKB-nak felügyeleti feladatait azon bankokra ***kell alkalmaznia***, amelyek állami pénzügyi támogatásban részesültek, illetve azt kérelmezték. Második lépésként az összkockázat-vállalásukban és különböző jogrendszerekben folytatott tevékenységeikben is megmutatkozó, Európában rendszerszintű jelentőséggel bíró bankokat kell bevonni. Az összkockázat-vállalásokat a Bázeli Bankfelügyeleti Bizottságnak a tőkeáttételi mutató számításáról és az elsődleges alapvető tőkemegfelelési mutató meghatározásáról szóló Bazel III megállapodásában leírt módszertan fényében kell kiszámolni. A fokozatos bevezetési folyamatot legkésőbb e rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül be kell fejezni.

Or. en

Módosítás 87
Rafał Trzaskowski

Rendeletre irányuló javaslat
47 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(47a) Mivel a jelenleg is még tartó pénzügyi válság rendkívüli mértékben hozzájárult az európai pénzügyi piacok

széttöredezettségéhez, elengedhetetlen a közös integrált pénzügyi keret megerősítése. Szem előtt kell azonban tartani, hogy a GMU integrációjának elmélyítése nem eredményezhet új, a Szerződésekben nem körvonalazott konvergenciakritériumokhoz, amelyek további akadályokat teremthetnek az ideiglenes eltérés hatálya alatt álló országok csatlakozása előtt.

Or. en

Módosítás 88
György Schöpflin

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „részt vevő tagállam”: olyan tagállam, amelynek hivatalos pénzneme az euró;

Módosítás

1. „részt vevő tagállam”: olyan tagállam, amelynek hivatalos pénzneme az euró, **illetve olyan tagállam, amelynek hivatalos pénzneme nem az euró, de amely a 6. cikkkel összhangban az EKB-val szoros együttműködést létesített;**

Or. en

Módosítás 89
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3a. „rendszer szempontból jelentős pénzügyintézetek”: a tőkekövetelményekről szóló 4. irányelvben, illetve a tőkekövetelményekről szóló rendeletben meghatározott intézetek;

Módosítás 90
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az EKB szorosan együttműködik az Európai Bankhatósággal, az Európai Értékpapírpiaci Hatósággal, az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatósággal és az Európai Rendszerkockázati Testülettel, amelyek az 1093/2010/EU, az 1094/2010/EU és az 1095/2010/EU rendelet 2. cikkével létrehozott Pénzügyi Felügyeletek Európai Rendszerének részét képezik.

Módosítás

Az EKB – **az egységes felügyeleti mechanizmuson belül betöltött szerepében** – szorosan együttműködik az Európai Bankhatósággal, az Európai Értékpapírpiaci Hatósággal, az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatósággal és az Európai Rendszerkockázati Testülettel, amelyek az 1093/2010/EU, az 1094/2010/EU és az 1095/2010/EU rendelet 2. cikkével létrehozott Pénzügyi Felügyeletek Európai Rendszerének részét képezik. **Az EKB feladatait az ESFS-ben részt vevő más szereplők hatásköreinek sérelme nélkül végzi.**

Módosítás 91
József Szájer

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Az EKB szorosan együttműködik az európai felügyeleti mechanizmussal, illetve az olyan részt vevő tagállamokra vonatkozó más hasonló eszközzel, amely tagállamok pénzneme nem az euró, és amely tagállamban valamely hitelintézet az említett eszközből pénzügyi támogatást kért vagy kapott.

Módosítás 92
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az uniós jogszabályok kapcsolódó rendelkezéseivel összhangban az EKB kizárólagos hatáskörébe tartozik a részt vevő tagállamokban létesített valamennyi hitelintézetre vonatkozó alábbi feladatok prudenciális felügyelet céljából történő végrehajtása:

Módosítás

(1) Az uniós jogszabályok kapcsolódó rendelkezéseivel, **valamint az EBH által kidolgozott egységes szabályrendszerrel és az egységes felügyeleti kódexszel** összhangban az EKB kizárólagos hatáskörébe tartozik a részt vevő tagállamokban létesített valamennyi hitelintézetre vonatkozó alábbi feladatok prudenciális felügyelet céljából történő végrehajtása:

Or. en

Módosítás 93
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az uniós jogszabályok kapcsolódó rendelkezéseivel összhangban az EKB **kizárólagos** hatáskörébe tartozik a részt vevő tagállamokban létesített **valamennyi hitelintézetre** vonatkozó alábbi feladatok prudenciális felügyelet céljából történő végrehajtása:

Módosítás

(1) Az uniós jogszabályok kapcsolódó rendelkezéseivel összhangban az EKB hatáskörébe tartozik a részt vevő tagállamokban létesített **bizonyos hitelintézetekre** vonatkozó alábbi feladatok prudenciális felügyelet céljából történő végrehajtása:

Or. en

Módosítás 94
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az EKB az (1) bekezdés szerinti feladatokat olyan hitelintézetek, pénzügyi holdingtársaságok, vegyes pénzügyi holdingtársaságok és pénzügyi konglomerátumok tekintetében hajtja végre, amelyek:

a) feltőkésítési program keretében állami pénzeszközöket kaptak, vagy

b) a tőkekövetelményekről szóló 4. irányelv meghatározása szerint rendszerszintű jelentőséggel bírnak.

Or. en

Módosítás 95
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a hitelintézetekben megvalósított részesedések megszerzésének és megszűnésének értékelése;

b) a hitelintézetekben megvalósított részesedések megszerzésének és megszűnésének értékelése, ***a részesedések tagállami állami hatóságok vagy regionális szerveik általi megszerzése és elidegenítése kivételével;***

Or. en

Módosítás 96
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*ca) a rendszerszempontról jelentős
pénzüintézetek üzleti modelljeinek
értékelése, és annak biztosítása, hogy ezek
nem jelentéken rendszer szintű fenyegetést
az európai gazdaságok működésére;*

Or. en

Módosítás 97
József Szájer

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*d) kizárólag az uniós jogszabályokban
kifejezetten rögzített esetekben szigorúbb
prudenciális követelmények előírása és a
hitelintézetekre vonatkozóan további
intézkedések alkalmazása;*

törölve

Or. en

Módosítás 98
József Szájer

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*e) a hitelintézetek által tartandó
tőkepufferek előírása a c) pontban említett
szavatoló tőke-követelményeken
túlmenően, ideértve az anticiklikus
tőkepufferráták meghatározását és olyan
intézkedések meghozatalát is, amelyek a
rendszer szintű és makroprudenciális*

törölve

kockázatok kezelésére irányulnak az uniós jogszabályokban kifejezetten rögzített esetekben;

Or. en

Módosítás 99
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) a hitelintézetek által tartandó tőkepufferek előírása a c) pontban említett szavatolótőke-követelményeken túlmenően, ideértve az anticiklikus tőkepufferráták meghatározását és olyan intézkedések meghozatalát is, amelyek a rendszerszintű és makroprudenciális kockázatok kezelésére irányulnak az uniós jogszabályokban kifejezetten rögzített esetekben;

Módosítás

e) a hitelintézetek által tartandó tőkepufferek előírása a c) pontban említett szavatolótőke-követelményeken túlmenően, ideértve az anticiklikus tőkepufferráták, **a tőkekövetelményekről szóló 4. irányelvben megállapított, a rendszerszempontról jelentős pénzügyintézetek puffereinek** meghatározását és olyan intézkedések meghozatalát is, amelyek a rendszerszintű és makroprudenciális kockázatok kezelésére irányulnak az uniós jogszabályokban kifejezetten rögzített esetekben;

Or. en

Módosítás 100
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) a felügyeleti felülvizsgálat támogatása érdekében felügyeleti **stressztesztek** végrehajtása a hitelintézetekre vonatkozóan;

Módosítás

h) a felügyeleti felülvizsgálat támogatása érdekében felügyeleti **stresszteszteknek az EBH-val szoros együttműködésben való** végrehajtása a hitelintézetekre vonatkozóan;

Módosítás 101
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A vonatkozó uniós jogi aktusok rendelkezéseinek és különösen a jogalkotási és nem jogalkotási aktusoknak megfelelően az EKB az e rendelettel rá ruházott feladatok végrehajtásához szükséges mértékben rendeleteket és ajánlásokat fogadhat el, valamint határozatokat hozhat uniós jogszabályok végrehajtására vagy alkalmazására.

Módosítás

(3) A vonatkozó uniós jogi aktusok rendelkezéseinek és különösen a jogalkotási és nem jogalkotási aktusoknak – ***köztük az EBH által kidolgozott egységes szabályrendszernek és egységes felügyeleti kódexnek, valamint az EBH által kidolgozott és a Bizottság által elfogadott technikai standardoknak*** – megfelelően az EKB az e rendelettel rá ruházott feladatok végrehajtásához szükséges mértékben, ***továbbá csak akkor, ha a szóban forgó uniós jogi aktusok nem vagy nem kellően részletesen foglalkoznak az EKB feladatainak megfelelő ellátásához szükséges bizonyos szempontokkal***, rendeleteket és ajánlásokat fogadhat el, valamint határozatokat hozhat uniós jogszabályok végrehajtására vagy alkalmazására.

Or. en

Módosítás 102
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az EKB feladatait egy egységes felügyeleti mechanizmus keretében hajtja végre, amely magában foglalja az EKB-t és a hatáskörrel rendelkező nemzeti

Módosítás

(1) Az EKB feladatait egy egységes felügyeleti mechanizmus keretében hajtja végre, amely magában foglalja ***az EBH-t***, az EKB-t és a hatáskörrel rendelkező

hatóságokat.

nemzeti hatóságokat.

Or. en

Módosítás 103
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok *követik az EKB utasításait*.

Módosítás

(4) A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok *szorosan együttműködnek az EKB-val. Ez nem érinti a részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező felügyeleti hatóságainak a saját nemzeti parlamentjeik felé fennálló elszámoltathatóságát.*

Or. en

Módosítás 104
Rafał Trzaskowski

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok követik az **EKB** utasításait.

Módosítás

(4) A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok követik az **EKB-nak a 4. cikk (1) bekezdésében említett feladatokkal kapcsolatos** utasításait. *Az EKB utasításai nem akadályozhatják az Európai Bankhatóság felügyeleti tanácsában és igazgatótanácsában a szavazati jogoknak a részvételi tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai által történő gyakorlását.*

Or. en

Módosítás 105
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok mindaddig felelnek azon intézmények felügyeletének ellátásáért, amelyek nem tartoznak a 4. cikk (1a) bekezdésének hatálya alá, amíg az egész Európai Unióra vonatkozóan létrehoznak egy egységes felügyeleti szervet.

Or. en

Módosítás 106
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4b) A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok a következő esetekben haladéktalanul tájékoztatják az EKB-t:

a) amennyiben a 4. cikk (1a) bekezdésének hatályán kívül eső valamely hitelintézet biztonságosságával és/vagy stabilitásával kapcsolatban súlyos aggályok merülnek fel;

b) amennyiben a 4. cikk (1a) bekezdésének hatályán kívül eső valamely hitelintézet helyzete önállóan vagy egy hitelintézeti csoport részeként veszélyeztetheti vagy feltehetően veszélyezteti a pénzügyi rendszer stabilitását;

c) amennyiben egy hitelintézet már nem esik a 4. cikk (1a) bekezdésének hatályán kívül.

Módosítás 107
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4c) Az EKB a következő esetekben dönthet arról, hogy átveszi a 4. cikk (1a) bekezdésének hatályán kívül eső valamely hitelintézet felügyeletét:

a) amennyiben a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok nem tesznek eleget az e rendeletben előírt kötelezettségeiknek;

b) amennyiben bizonyíték van arra nézve, hogy a hitelintézet önállóan vagy egy hitelintézeti csoport részeként veszélyeztetheti vagy feltehetően veszélyezteti az Unió pénzügyi piacának szabályos működését és integritását, és/vagy a pénzügyi rendszer stabilitását, illetve tovább súlyosbíthat vagy feltehetően tovább súlyosbít egy ilyen helyzetet;

c) amennyiben egy hitelintézet a 4. cikk (1a) bekezdésének hatálya alá kerül, vagy az alá fog kerülni.

Or. en

Módosítás 108
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4d) Amennyiben az EKB és a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok között a 4.

cikk (1a) bekezdésében, valamint az 5. cikk (2), (3), (4b) és (4c) bekezdésében szereplő esetekben összeütközés merül fel, az EBH-nak egyeztetőbizottságot kell létrehoznia. Az ezzel kapcsolatos részleteket külön eljárási szabályzat határozza meg.

Or. en

Módosítás 109
József Szájer

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A (2) bekezdésben említett határozat az EKB és a Központi Bankok Európai Rendszere alapokmányának megfelelően meghatározza azon feltételeket, amelyek szerint az e cikkel összhangban szoros együttműködést létrehozó tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak képviselői részt vesznek a felügyeleti tanács tevékenységeiben.

törölve

Or. en

Módosítás 110
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A (2) bekezdésben említett határozat az EKB és a Központi Bankok Európai Rendszere alapokmányának megfelelően meghatározza azon feltételeket, amelyek szerint az e cikkel összhangban szoros együttműködést létrehozó tagállamok

(3) A (2) bekezdésben említett határozat az EKB és a Központi Bankok Európai Rendszere alapokmányának megfelelően meghatározza azon feltételeket, amelyek szerint az e cikkel összhangban szoros együttműködést létrehozó tagállamok

hatáskörrel rendelkező hatóságainak képviselői részt vesznek a felügyeleti tanács tevékenységeiben.

hatáskörrel rendelkező hatóságainak képviselői részt vesznek a felügyeleti tanács tevékenységeiben. ***E képviselők számára teljes mértékű és a részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak képviselőivel egyenlő képviseletet kell biztosítani, többek között a szavazati jogok tekintetében.***

Or. en

Módosítás 111 **József Szájer**

Rendeletre irányuló javaslat **13 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben a hitelintézet a szóban forgó tagállam nemzeti jogszabályaiban az engedélyre vonatkozóan megállapított valamennyi feltételnek megfelel, a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság határozatot hoz, amelyben javasolja az EKB-nak az engedély megadását. A határozatról értesíteni kell az EKB-t ***és az érintett hitelintézetet.***

Módosítás

Amennyiben a hitelintézet a szóban forgó tagállam nemzeti jogszabályaiban az engedélyre vonatkozóan megállapított valamennyi feltételnek megfelel, a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság ***a nemzeti jogban előírt időtartamon belül*** határozatot hoz, amelyben javasolja az EKB-nak az engedély megadását. A határozatról értesíteni kell az EKB-t. ***Egyéb esetekben a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságnak vissza kell utasítania az engedély iránti kérelmet.***

Or. en

Módosítás 112 **József Szájer**

Rendeletre irányuló javaslat **13 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Miután az EKB megkapta a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságtól a második

Módosítás

Miután az EKB megkapta a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságtól a második

albekezdésben említett javaslatot, az uniós jogban meghatározott feltételek teljesülése esetén megadja az engedélyt. A határozatról értesíteni kell az érintett hitelintézetet.

albekezdésben említett javaslatot, **45 munkanapon belül – amely határidő kellően indokolt esetben egy alkalommal ugyanilyen időtartammal meghosszabbítható – megvizsgálja azt, és az uniós jogban meghatározott feltételek teljesülése esetén megadja az engedélyt. Az EKB-nak minden egyéb esetben vissza kell utasítania az engedély iránti kérelmet. Az e bekezdésnek megfelelően meghozott határozatról értesíteni kell az érintett hitelintézetet és hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságot, és a határozathoz magyarázatot kell fűzni.**

Or. en

Módosítás 113 **József Szájer**

Rendeletre irányuló javaslat **13 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az uniós jogi aktusokban meghatározott esetekben az EKB saját kezdeményezésére vagy azon tagállam hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságának javaslatára, amelyben a hitelintézet letelepedett, visszavonhatja az engedélyt.

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 114 **József Szájer**

Rendeletre irányuló javaslat **13 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben az (1) bekezdés szerinti engedély megadására javaslatot tevő

Módosítás

Amennyiben az (1) bekezdés szerinti engedély megadására javaslatot tevő

hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság megállapítja, hogy az engedélyt a nemzeti jog értelmében vissza kell vonni, e célból javaslatot terjeszt az EKB elé. Ebben az esetben az EKB *visszavonhatja az engedélyt.*

hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság megállapítja, hogy az engedélyt a nemzeti jog értelmében vissza kell vonni, e célból javaslatot terjeszt az EKB elé. Ebben az esetben az EKB *figyelembe véve a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság által előterjesztett indokolást, határozatot hoz a javasolt visszavonásról.*

Or. en

Módosítás 115 **Helmut Scholz**

Rendeletre irányuló javaslat **18 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az EKB az e rendelettel rá ruházott feladatokat a monetáris politikával összefüggő feladataitól és egyéb feladatokról elkülönítve látja el. Az EKB-ra e rendelet által ruházott feladatok nem sérthetik az EKB monetáris politikához kapcsolódó és egyéb feladatait.

Módosítás

(2) Az EKB az e rendelettel rá ruházott feladatokat a monetáris politikával összefüggő feladataitól és egyéb feladatokról elkülönítve látja el. Az EKB-ra e rendelet által ruházott feladatok nem sérthetik az EKB monetáris politikához kapcsolódó és egyéb feladatait. *Az e rendelettel az EKB-ra ruházott feladatok elvégzésével foglalkozó személyzet szervezeti és fegyelmi szempontból elkülönült, és rájuk külön döntéshozatali és beszámolási csatornák vonatkoznak.*

Or. en

Módosítás 116 **Paulo Rangel**

Rendeletre irányuló javaslat **18 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az EKB az e rendelettel rá ruházott feladatokat a monetáris politikával

Módosítás

(2) Az EKB az e rendelettel rá ruházott feladatokat a monetáris politikával

összefüggő feladataitól és egyéb feladatoktól elkülönítve látja el. Az EKB-ra e rendelet által ruházott feladatok nem sérthetik az EKB monetáris politikához kapcsolódó és egyéb feladatait.

összefüggő feladataitól és egyéb feladatoktól elkülönítve látja el. Az EKB-ra e rendelet által ruházott feladatok nem sérthetik az EKB monetáris politikához kapcsolódó és egyéb feladatait. ***Az e rendelettel az EKB-ra ruházott feladatok elvégzésével foglalkozó személyzet szervezetileg elkülönült az EKB egyéb személyzetétől, és rájuk külön beszámolási csatornák vonatkoznak.***

Or. en

Módosítás 117
Marietta Giannakou

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az (1) és a (2) bekezdés alkalmazásában az EKB elfogadja a szükséges belső szabályokat, többek között a szakmai titoktartásra vonatkozó előírásokat.

Módosítás

(3) Az (1) és a (2) bekezdés alkalmazásában az EKB elfogadja a szükséges belső szabályokat, többek között a szakmai titoktartásra vonatkozó előírásokat, ***valamint a „kínai falak” létesítését biztosító szabályokat.***

Or. el

Módosítás 118
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az EKB-ra ruházott felügyeleti feladatok megtervezését és végrehajtását egy belső szerv (a továbbiakban: felügyeleti tanács) végzi, amely az EKB Igazgatósága által kinevezett négy EKB-képviselőből és a részt vevő tagállamok

Módosítás

(1) Az EKB-ra ruházott felügyeleti feladatok megtervezését és végrehajtását egy belső szerv (a továbbiakban: felügyeleti tanács) végzi, amely az EKB Igazgatósága által kinevezett négy EKB-képviselőből és a részt vevő tagállamok

hitelintézeteinek felügyeletét ellátó nemzeti hatóságok egy-egy képviselőjéből áll.

hitelintézeteinek felügyeletét ellátó nemzeti hatóságok egy-egy képviselőjéből, **az EBH két képviselőjéből, és hat európai parlamenti képviselőből** áll. **Az EKB négy képviselője nem lehet sem a Kormányzótanács, sem az EKB végrehajtó bizottságának tagja.**

Or. en

Módosítás 119
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A felügyeleti tanács feladata az EKB Kormányzótanácsa felügyeleti kérdésekkel kapcsolatos határozatainak előkészítése. A Kormányzótanácsnak indokolnia kell a felügyeleti tanács által előkészített javaslatoktól és határozattervezetektől való eltérést.

Or. en

Módosítás 120
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Emellett a felügyeleti tanács tagja a Kormányzótanács által **az Igazgatóság tagjai közül (az elnök kivételével) választott elnök**, valamint az EKB Kormányzótanácsa által saját tagjai közül választott alelnök.

(2) Emellett a felügyeleti tanács tagja a Kormányzótanács által **kijelölt** elnök, valamint az EKB Kormányzótanácsa által saját tagjai közül választott alelnök. **Mindkét pozíciót az Európai Parlament – az illetékes bizottságban lezajlott meghallgatást követően – hagyja jóvá.**

Módosítás 121
György Schöpflin

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Emellett a felügyeleti tanács tagja a **Kormányzótanács** által **az Igazgatóság tagjai közül (az elnök kivételével)** választott elnök, valamint az EKB **Kormányzótanácsa** által saját tagjai közül választott alelnök.

Módosítás

(2) Emellett a felügyeleti tanács tagja a **felügyeleti tanács** által választott elnök, valamint az EKB **felügyeleti tanácsa** által saját tagjai közül választott alelnök.

Az elnököt az érdemek, készségek, a pénzügyintézetek és -piacok ismerete, valamint a pénzügyi felügyelettel és szabályozással kapcsolatos releváns tapasztalatok alapján, nyílt pályázati felhívást követően kell kijelölni.

Módosítás 122
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Emellett a felügyeleti tanács tagja a Kormányzótanács által az Igazgatóság tagjai közül (az elnök kivételével) választott elnök, valamint az EKB Kormányzótanácsa által saját tagjai közül választott alelnök.

Módosítás

(2) Emellett a felügyeleti tanács tagja a Kormányzótanács által az Igazgatóság tagjai közül (az elnök kivételével) **az Európai Parlament jóváhagyását követően** választott elnök, valamint az EKB Kormányzótanácsa által saját tagjai közül választott alelnök.

Módosítás 123
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az EKB Kormányzótanácsa – **a Kormányzótanács felügyelete és felelősségvállalása mellett** – egyes hitelintézeteket vagy több azonosítható hitelintézetet, pénzügyi holdingtársaságot, illetve vegyes pénzügyi holdingtársaságot illetően egyértelműen meghatározott felügyeleti feladatokat és azokhoz kapcsolódó határozatokat **ruházhat** át a felügyeleti tanácsra.

Módosítás

(3) Az EKB Kormányzótanácsa egyes hitelintézeteket vagy több azonosítható hitelintézetet, pénzügyi holdingtársaságot, illetve vegyes pénzügyi holdingtársaságot illetően egyértelműen meghatározott felügyeleti feladatokat és azokhoz kapcsolódó határozatokat **ruház** át a felügyeleti tanácsra, **amely ekként már nem tartozik a Kormányzótanács felügyelete és felelőssége alá.**

Or. en

Módosítás 124
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az EKB Kormányzótanácsa – a Kormányzótanács felügyelete és felelősségvállalása mellett – egyes hitelintézeteket vagy több azonosítható hitelintézetet, pénzügyi holdingtársaságot, illetve vegyes pénzügyi holdingtársaságot illetően egyértelműen meghatározott felügyeleti feladatokat **és azokhoz kapcsolódó határozatokat** ruházhat **út** a felügyeleti tanácsra.

Módosítás

(3) Az EKB Kormányzótanácsa – a Kormányzótanács felügyelete és felelősségvállalása mellett – egyes hitelintézeteket vagy több azonosítható hitelintézetet, pénzügyi holdingtársaságot, illetve vegyes pénzügyi holdingtársaságot illetően egyértelműen meghatározott felügyeleti feladatokat ruházhat a felügyeleti tanácsra.

Or. en

Módosítás 125
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A felügyeleti tanács tagjai közül egy korlátozottabb összetételű irányítóbizottságot jelölhet ki, amely támogatást nyújt a felügyeleti tanács tevékenységeinek ellátásához, **ideértve az ülések előkészítését.**

Módosítás

(4) A felügyeleti tanács tagjai közül egy korlátozottabb összetételű irányítóbizottságot jelölhet ki, amely támogatást nyújt a felügyeleti tanács tevékenységeinek ellátásához. **Az irányítóbizottságnak feladatait döntéshozatali hatáskör nélkül és az Unió egészének érdekében kell ellátnia.**

Or. en

Módosítás 126
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A 6. cikk szerinti szoros együttműködésben részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságának képviselői az EKB és a Központi Bankok Európai Rendszere alapokmányának megfelelően a 6. cikk (2) és (3) bekezdésével összhangban elfogadott határozatban rögzített feltételek szerint részt vesznek a felügyeleti tanács tevékenységében.

Módosítás

(5) A 6. cikk szerinti szoros együttműködésben részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságának képviselői az EKB és a Központi Bankok Európai Rendszere alapokmányának megfelelően a 6. cikk (2) és (3) bekezdésével összhangban elfogadott határozatban rögzített feltételek szerint részt vesznek a felügyeleti tanács tevékenységében. **E feltételeknek a képviselők számára teljes mértékű és a részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak képviselőiével egyenlő képviseletet kell biztosítaniuk, többek között a szavazati jogok tekintetében.**

Or. en

Módosítás 127
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az **európai bankhatóság elnöke és az** Európai Bizottság tagja megfigyelőként részt **vehet** a felügyeleti tanács ülésein.

Módosítás

(6) Az Európai Bizottság **két** tagja megfigyelőként részt **vesz** a felügyeleti tanács ülésein.

Or. en

Módosítás 128
György Schöpflin

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A Kormányzótanács elfogadja a felügyeleti tanács eljárási szabályzatát, **beleértve az elnök és az alelnök** megbízatási időszakára vonatkozó előírásokat. *A* megbízatás nem haladhatja meg az öt évet és nem megújítható.

Módosítás

(7) A Kormányzótanács elfogadja **a saját és a felügyeleti tanács eljárási szabályzatát, és közzéteszi azt. A felügyeleti tanács eljárási szabályzata biztosítja a valamennyi tagjával szemben az egyenlő és kiegyensúlyozott bánásmódot. Az eljárási szabályzat megállapítja** az elnök megbízatási időszakára vonatkozó előírásokat, **amely** megbízatás nem haladhatja meg az öt évet és nem megújítható.

Or. en

Módosítás 129
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A Kormányzótanács elfogadja a felügyeleti tanács eljárási szabályzatát, beleértve az elnök és az alelnök megbízási időszakára vonatkozó előírásokat. A megbízási időszak nem haladhatja meg az öt évet és nem megújítható.

Módosítás

(7) A Kormányzótanács elfogadja a felügyeleti tanács eljárási szabályzatát, beleértve az elnök és az alelnök megbízási időszakára vonatkozó előírásokat. A megbízási időszak nem haladhatja meg az öt évet és nem megújítható. ***A felügyeleti tanács eljárási szabályzata biztosítja valamennyi tagjával szemben az egyenlő bánásmódot és a tagok egyenlő képviselését.***

Or. en

Módosítás 130
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) A felügyeleti tanács közzéteszi jegyzőkönyveit, köztük az üléseket követően lefolytatott szavazások jegyzőkönyvét.

Or. en

Módosítás 131
György Schöpflin

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) A felügyeleti tanács közzéteszi jegyzőkönyveinek összefoglalását.

Or. en

Módosítás 132
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az EKB *évente* jelentést tesz az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és az eurócsoportnak az e rendelettel ráruházott feladatok végrehajtásáról.

Módosítás

(1) Az EKB *kérésre havonta* jelentést tesz az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és az eurócsoportnak az e rendelettel ráruházott feladatok végrehajtásáról.

Or. en

Módosítás 133
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Felügyeleti feladatainak végrehajtásával összefüggésben a felügyeleti tanács elnökét az Európai Parlament kérésére az Európai Parlament illetékes bizottságai meghallgatják.

Módosítás

(3) Felügyeleti feladatainak végrehajtásával összefüggésben a felügyeleti tanács elnökét az Európai Parlament *vagy valamely részt vevő tagállam nemzeti parlamentjének* kérésére az Európai Parlament *vagy az érintett parlament* illetékes bizottságai meghallgatják.

Or. en

Módosítás 134
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az EKB szóban vagy írásban válaszol az Európai Parlament **és** az eurócsoport által feltett kérdésekre.

Módosítás

(4) Az EKB szóban vagy írásban válaszol az Európai Parlament, az eurócsoport, **vagy valamely részt vevő ország nemzeti parlamentje** által feltett kérdésekre.

Or. en

Módosítás 135
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az Európai Parlament az e rendelet szerinti felügyeleti feladatok végrehajtásával kapcsolatos kérdésekben ellenőrzési, vizsgálati és iratbetekintési jogokkal rendelkezik.

Or. en

Módosítás 136
Paulo Rangel

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A részt vevő tagállamok és az EKB-val szoros együttműködést létesítő tagállamok parlamentjeinek kérésére az EKB felügyeleti tanácsának egyik képviselőjét – a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatósággal együtt – az érintett nemzeti parlamentek illetékes hatóságai meghallgathatják felügyeleti feladatainak végrehajtására vonatkozóan.

Módosítás 137
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
24 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az e rendelet szerinti bármely szabályozási díj átvétele tekintetében az Európai Parlament költségvetési ellenőrzési jogot gyakorol.

Or. en

Módosítás 138
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
25 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

25a. cikk

Összeférhetetlenség

(1) Az EKB állandó etikai bizottságot hoz létre az EKB felügyeleti feladatokat végző munkatársainak hivatali idejét követő elhelyezkedésekor felmerülő esetleges összeférhetlenségek értékelésére. Ez a bizottság felel az átfogó és hivatalos értékelési eljárás kidolgozásáért. Az értékelések eredményét nyilvánosságra kell hozni.

(2) Az EKB korábbi munkatársai, akik felügyeleti feladatokat láttak el, és akik a hivatali idejük megszűnése utáni két éven belül keresőtevékenységbe kívánnak kezdeni, erről idejében értesítik az etikai bizottságot. A bizottság hoz határozatot arról, hogy az állásajánlat megfelel-e a

személyzet feddhetetlenségére és függetlenségére vonatkozó követelményeknek.

(3) A felügyeleti tanács tagjai a hivatali idejük megszűnését követő két évben nem vállalhatnak fizetett munkát a magánszektor olyan intézményében, amely fölött az EKB felügyeleti jogkörrel rendelkezik.

Or. en

Módosítás 139
József Szájer

Rendeletre irányuló javaslat
26 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

26a. cikk

(1) Az EKB biztosítja, hogy egyetlen felügyeleti határozata sem hat semmilyen módon a részt nem vevő tagállamok fiskális kötelezettségeire.

(2) Ha egy tagállam úgy véli, hogy az EKB határozata hatással van fiskális kötelezettségeire, erről az EKB-határozatról való értesülését követő három munkanapon belül értesíti az EKB-t, a Bizottságot és a Tanácsot.

A tagállam az értesítésében világosan és egyértelműen kifejti, hogy a határozat miért és hogyan ütközik a költségvetési hatáskörével.

Ilyen értesítés esetében az EKB határozatát fel kell függeszteni.

A Tanács tíz munkanapon belül ülést hív össze, és tagjainak egyszerű többségével határoz arról, hogy az EKB határozatát visszavonja-e.

Ha a Tanács az ügy megvitatását követően nem határoz az EKB

határozatának visszavonásáról, az EKB határozatának felfüggesztése megszűnik.

Or. en

Módosítás 140
József Szájer

Rendeletre irányuló javaslat
26 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

26b. cikk

(1) A Bizottság folyamatosan nyomon követi az egységes felügyeleti mechanizmus működését.

(2) Olyan kedvezőtlen fejlemények esetén, amelyek súlyosan veszélyeztethetik a pénzügyi piacok szabályos működését és integritását, vagy az Unió pénzügyi rendszere egészének vagy részének stabilitását, vagy a belső piaci verseny torzulásával fenyegetnek, különösen a részt nem vevő tagállamokkal kapcsolatban, a Bizottság aktívan előmozdítja, és – ha szükségesnek ítéli – koordinálja a megfelelő hatáskörrel rendelkező hatóságok – többek között az EKB – által végrehajtott intézkedéseket.

(3) A Bizottság figyelmeztetést ad ki, vagy más korrekciós intézkedésekkel lép fel az azonosított kockázatok ellen.

(4) A Bizottság a figyelmeztetést bármely más megfelelő javaslattal együtt benyújtja az Európai Parlament és a Tanács részére.

(5) Annak érdekében, hogy e szerepét betölthesse, a Bizottságnak minden idevágó fejleményről teljes körű tájékozottsággal kell rendelkeznie, és az EKB felügyeleti tanácsában megfigyelőként részt kell vennie.

Módosítás 141
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság **2015.** december 31-ig jelentést tesz közzé e rendelet alkalmazásáról. A jelentés többek között **értékeli:**

Módosítás

A Bizottság **2013.** december 31-ig jelentést tesz közzé e rendelet alkalmazásáról. A jelentés többek között **tartalmazza:**

Or. en

Módosítás 142
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) annak részletes jogi elemzését, hogy miként lehet egységes felügyeleti mechanizmust bevezetni az EU teljes területén;

Or. en

Módosítás 143
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ab) annak elemzését, hogy ezen egységes felügyeleti mechanizmushoz szükség van-e új testület létrehozására, vagy a meglévő

intézmények vagy ügynökségek el tudják látni az e rendelet 4. cikke értelmében jelenleg az EKB-ra ruházott feladatokat;

Or. en

Módosítás 144
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a feladatoknak az EKB és a részt vevő tagállamok hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságai közötti megosztása;

Or. en

Módosítás 145
Helmut Scholz

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A jelentést az Európai Parlament és a Tanács elé kell terjeszteni. A Bizottság *adott esetben kísérő javaslatokat terjeszt elő.*

A jelentést az Európai Parlament és a Tanács elé kell terjeszteni. A Bizottság *e jelentés alapján 2014. július 1-jéig jogalkotási javaslatot készít az EU egészére kiterjedő egységes felügyeleti mechanizmusról.*

Or. en